

22 de abril de 1994

ESPAÑOL

ORIGINAL: INGLÉS

COMISIÓN PREPARATORIA DE LA AUTORIDAD
INTERNACIONAL DE LOS FONDOS MARINOS
Y DEL TRIBUNAL INTERNACIONAL DEL
DERECHO DEL MAR

Nueva York, 1º a 12 de agosto de 1994

NOTA VERBAL DE FECHA 29 DE DICIEMBRE DE 1993 DIRIGIDA AL
SECRETARIO GENERAL ADJUNTO DE ASUNTOS JURÍDICOS, ASESOR
JURÍDICO, POR LA MISIÓN PERMANENTE DE FINLANDIA ANTE LAS
NACIONES UNIDAS

La Misión Permanente de Finlandia saluda al Secretario General Adjunto y tiene el honor de informarle de que el Instituto Geológico de Finlandia tiene amplia experiencia en investigación de los sedimentos de los fondos marinos en zonas marinas de una profundidad de menos de 200 metros. El Instituto desea señalar que está dispuesto a impartir formación en sus esferas de experiencia. A título de referencia se anexa una carta reciente del Instituto Geológico.

Anexo

EL INSTITUTO GEOLÓGICO DE FINLANDIA

Desde fines del decenio de 1950, el Instituto Geológico de Finlandia ha participado activamente en actividades de geología marina dentro del mar Báltico y en otras zonas marinas. En la actualidad, su principal actividad se centra en un estudio geológico de la zona económica exclusiva finlandesa, aunque también se realizan trabajos relativos a zonas marinas polares. Para ambos tipos de actividades, incluidas las de investigación y supervisión de la ecología de los fondos marinos, el Instituto se encuentra bien dotado: cuenta tanto con expertos como con equipo de investigación. Por lo que se refiere al equipo, el Instituto opera un buque de investigación de 40 metros tipo ferry para los trabajos costeros. El buque está bien equipado para actividades de sondeo pesado con perforaciones vibratorias, perfilación seismo-acústica, interpretación a bordo de los datos, etc. Paralelamente, se utiliza un lanzador hidropulsado para fines especiales con objeto de hacer reconocimientos sistemáticos y detallados de los fondos marinos. Aunque los trabajos directos en las aguas marinas profundas se han limitado a participaciones ocasionales de personal del Instituto en cruceros oceánicos, gran parte de la experiencia adquirida en los trabajos en la plataforma continental también puede servir para las aguas marinas profundas.

Durante el decenio de 1970, cuando los nódulos de las aguas marinas profundas pasaron a convertirse en un problema internacional importante que llevó al establecimiento de la Empresa y de la Autoridad Internacional de los Fondos Marinos, personal del Instituto Geológico de Finlandia participó en el desarrollo de equipo para reunir nódulos, a título de personal consultor de empresas industriales finlandesas. Debido a la reducción del interés comercial en los nódulos de las aguas marinas profundas, esta actividad ha perdido prioridad, aunque el Instituto sigue realizando investigaciones académicas sobre cálculos ferrromanganesicos en aguas poco profundas.

Con respecto a la inspección de la ecología de los fondos marinos, el Instituto Geológico de Finlandia ha adquirido previamente gran experiencia en el levantamiento de mapas geoquímicos sobre tierra, y esta experiencia está ampliándose a zonas marinas, tanto por razones de interés nacional como para el desarrollo futuro de las reservas de hidrocarburos en el Océano Artico. El Instituto Geológico de Finlandia ha fomentado las investigaciones relativas a extracciones de agregados (arena y grava) de los fondos marinos en la zona económica exclusiva de Finlandia. Además, ha participado en los trabajos del grupo de trabajo del Consejo Internacional para la Exploración del Mar (CIEM) sobre los efectos de la extracción de agregados en las pesquerías.

La participación activa en conferencias internacionales, seminarios, etc., además de una estrecha colaboración con científicos marinos de otros países del Báltico, garantiza que el Instituto esté al corriente de las últimas técnicas.

(Firmado) Boris WINTERHALTER
Científico de investigación de
categoría superior
Instituto Geológico de Finlandia
Departamento de Geología de Superficie
Geología Marina

15 de diciembre de 1993
